



TEATRO por ITALO GARCIA N.

LA TRANSFORMACION

Fuere en dos años del teatro nacional Tomás Enrique Ordóñez.
 Dirección: Alejandro Cohen
 Música: Oscar Loyola Espinoza
 Remontación: Patricia Quintana
 Presenta: Conjunto de la Univ. Técnica del Estado (TEUNO).
 Teatro: Bulnes.

Esa inquietud de los veinte años que lleva a muchos a escribir —con la absoluta convicción de su absoluta originalidad— obras que derivan de la experiencia observada y no todavía de la experiencia vivida, es el impulso creador que ha motivado el primer estreno del joven dramaturgo nacional Tomás Enrique Ordóñez.

"La Transformación" pretende ser, como el mismo autor lo señala, un juego de formas y diálogos, que "muestra una humanidad sin perspectivas, en una constante búsqueda de una razón de ser; de un forma de encontrarse a sí misma. Y en este camino, su choque con los valores establecidos y luego sus escapes fáciles, sus soluciones falsas".

Las palabras expresadas, de igual modo que el desarrollo de la obra, evidencian el interés por abarcar problemas concretos, reales, pero trillados, en este caso, de un impenetrable intelectualismo que no les

otorga auténtica jerarquía humana.

El dramaturgo, estudiante de Construcción Civil de la Universidad Técnica del Estado, se muestra con sus veinte años, ávido de mensajes que abarcan grandes problemas del hombre y su destino, pero aún no logra definir esa temática con mayor precisión, ni encarnarla en un lenguaje dramático adecuado.

Hay en la obra una generalización conceptual, que muchas veces se extravía en la aridez que demota el autor por omitir algunas importantes recursos expresivos del teatro contemporáneo.

Sin el dominio ni el oficio necesario para manejar esas técnicas, resulta fácil detectar la influencia de ciertas procedimientos del teatro del absurdo recogidos concretamente a través de Ionesco y de Beckett, como asimismo, una intencionalidad simbólica demasiado evidente y una buena dosis de la herencia aportada por Barrón del Valle Inclán con sus significativos "esperpentos".

También podemos señalar algunas modalidades de la comedia dell'arte, que son más evidentes en el enfoque de la dirección escénica, que en la estructura que se dio al texto.

Tomás Enrique Ordóñez no

entrega una obra lograda, pero podría llegar a ser una promesa del teatro nacional, en la medida en que esclarezca una temática más vital, y en la proporción en que asimile las técnicas expresivas que utiliza, hasta convertirlas en una resultante propia, más creativa y mejor amalgamada.

El autor ya parece a no haber un agudo sentido del juego escénico, un acusado y personal manejo del humor y una cierta ansia para recrear situaciones y personajes.

La experiencia, el estudio y los ejercicios dramáticos bien planificados, darle quicio a sus futuras creaciones el impulso y la proyección que por el momento faltan.

Analizando, ahora, el montaje que ofrece el conjunto de la Universidad Técnica, hay que decir que trabajó seriamente con el libreto, y si los resultados —a un nivel vocacional— no son más satisfactorios, se debe a las limitaciones del texto y a las exigencias impuestas por el director.

No hubo este último, Alejandro Cohen (ex integrante del ITUCH, 23 años) una mayor simplicidad expresiva. Por el contrario, acentuó excesivamente algunos procedimientos que tocan a la obra más indirecta y para los cuales el elenco no estaba capacitado.

Tal es el caso del énfasis en los ingredientes simbólicos y expresionistas, y el uso —deliberado o inconsciente— de una técnica de trasplante, en la que se importa del arte lírico para el actor, la línea del garbo y desgarbo, el equilibrio y la gesticulación desorbitada.

El recurso que ya fuera utilizado, entre otros, por Valle Inclán para expresar una visión del hombre, en la que éste no se muestra controlado por su cerebro ni por su sensibilidad, sino que por sus pasiones e instintos, exige de los actores un gran dominio corporal.

Lejos de tal característica está el elenco de TEUNO, por lo que el procedimiento, más que útil, resulta peligroso.

La misma dificultad se advierte en la estructuración del juego escénico, que aspira como en la comedia dell'arte a un carácter dinámico y con la vitalidad de una buena improvisación.

Hay en el espectáculo de la sala Bulnes algunos momentos frescos, espontáneos y de bien recreado humor, especialmente con el desempeño de Gladys del Río, Adrián Castillo y Adolfo Avar (el que re-

La transformación [artículo] Italo García N.

Libros y documentos

AUTORÍA

García, Italo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1969

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La transformación [artículo] Italo García N.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile